

٤٤

منشور دوري رقم (٤) لسنة ٢٠١٨ (غش تجارى)

السيد الدكتور/ وكيل الوزارة بمديرية الشئون الصحية بمحافظة

" إدارة الصيدلة "

تحية طيبة وبعد ...

ترجو ضبط وتحريز ما قد يوجد بالسوق المحلية والوحدات الحكومية بعد إتخاذ كافة الإجراءات المخزنية بالوحدات الحكومية وذلك للعبوات المهربة والمغشوشة من مستحضر Cimzia200mg pre-filled حيث ان العبوات الأصلية لهذا المستحضر يتم إستيرادها كطلبات أفراد وجهات عن طريق شركة سوفيكوفارم . ويمكن التفرقة ظاهرياً بين العبوات الأصلية والعبوات المهربة والمغشوشة للمستحضر المذكور كالآتي:-

العبوات المهربة والمغشوشة	العبوات الأصلية
١- اللغة المدونة على العبوة هي اللغة التركية	١- اللغة المدونة على العبوة هي اللغة الإنجليزية
٢- مدون على العبوة إستيراد جونسون أند جونسون	٢- مدون على العبوة إستيراد سوفيكوفارم جهات وأفراد .
توزيع سوفيكوفارم	٣- يوجد باركود في الجهة الخلفية من العبوة
٣- لا يوجد باركود في الجهة الخلفية من العبوة	٤- لون العبوة أخضر
٤- لون العبوة برتقالي	

ومرفق لسيادتكم الصور الملونة التي توضح الفروق الظاهرية بين العبوات الأصلية والعبوات المغشوشة للمستحضر المذكور .

وعليه يتم إتخاذ كافة الإجراءات القانونية في حالة ضبط العبوات المهربة والمغشوشة من المستحضر المذكور في أى مؤسسة صيدلانية وإفادتنا بما نم .

... ونفضلوا بقبول وافر التحية والاحترام ...

يعتمد: رئيس
الإدارة المركزية للشئون الصيدلانية
د. رشا محمد زيادة

مدير عام
الإدارة العامة للتفتيش الصيدلي
د. مصطفى السيد

مدير إدارة التفتيش الصيدلي
على الصيدليات ومخازن الأدوية
د. حسام الدين مصطفى

٢٠١٨ / ١ / ١٦

صورة مبلغة للسيد أ.د./ نقيب صيادلة مصر



سويلا سويلا

Cimzia 200 mg/ml

S.C. Steril Kullanıma Hazır Enjektör
Serrtolunab pegol

سويلا سويلا



Her 0.1 ml (0.1 ml) 200 mg/ml Serrtolunab pegol
Cimzia 200 mg/ml kullanıma hazır
enjektörlerdir ve 2 dozofil kullanıma hazır



Her bir ml 200 mg Serrtolunab pegol (Serrtolunab)
Cimzia 200 mg/ml 200 mg/ml Serrtolunab pegol (Serrtolunab)
200 mg/ml Serrtolunab pegol (Serrtolunab) kullanıma hazır
enjektörlerdir ve 2 dozofil kullanıma hazır

Kullanım: Serrtolunab pegol kullanımı için lütfen doktorunuza danışınız.
Cimzia 200 mg/ml Serrtolunab pegol (Serrtolunab) kullanıma hazır
enjektörlerdir ve 2 dozofil kullanıma hazır

Birinci Kullanım: 1.17.2012 - 1.31.2012
Kullanım: Serrtolunab pegol (Serrtolunab) kullanıma hazır
enjektörlerdir ve 2 dozofil kullanıma hazır



Ευρωπαϊκό φάρμακο

Cimzia® 200mg

solution for injection in pre-filled syringe
roztwór do wstrzykiwań w ampułkostrzykawkach
επιδόσιο διαλύμα σε αμпуλοστρυκωνή
certolizumab pegol

2 solution for injection in pre-filled syringe
 2 ampoules pre-filled syringe
 2 ampoules (pre-filled)

Subcutaneous use:
 Kauli her-podkożna (subkutan) barioto use

2 roztwór do wstrzykiwań w ampułkostrzykawkach
 2 ampoules (pre-filled syringe)
 2 ampoules (pre-filled syringe)

Podanie podskórne:
 Podanie podskórne (subkutan) barioto use
 Podanie podskórne (subkutan) barioto use

επιδόσιο διαλύμα σε προγεμισμένη συριγγία
 2 προγεμισμένες συριγγίες επί διαδοχώς χερσίων
 2 ampoules (pre-filled syringe) in one carton

Υποδόμια χρήση:
 Διυπόδομια ή ποδομια διυπόδομια χρήση barioto use
 Διυπόδομια ή ποδομια διυπόδομια χρήση barioto use

Do not freeze. Refreeze after thawing. Store in a refrigerator.



One pre-filled syringe contains 200 mg certolizumab pegol in one ml. Each syringe contains sodium acetate, sodium chloride and water for injection. See the package leaflet for further information. **Keep out of the sight and reach of children. Store in a refrigerator. Do not freeze.** Keep the pre-filled syringe in the outer carton in order to protect from light. Medicinal product subject to medical prescription

1 ampoulostrzykawkach zawiera 200 mg certolizumabu pegolu w 1 ml. Substancje pomocnicze: sodu octan, sodu chlorek i woda do wstrzykiwań. Dodatkowe informacje w ulotce dla pacjenta. **Jeżeli przechowywać w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci. Przechowywać w lodówce. Nie zamrażać.** Ampulostrzykawkę przechowywać w opakowaniu zewnętrznym w celu ochrony przed światłem. Produkt leczniczy wydawany na receptę.

Μία προγεμισμένη συριγγία περιέχει 200 mg certolizumabu pegol σε ένα ml. Substancje pomocnicze: sodu octan, sodu chlorek i woda do wstrzykiwań. Dodatkowe informacje w ulotce dla pacjenta. **Jeżeli przechowywać w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci. Przechowywać w lodówce. Nie zamrażać.** Ampulostrzykawkę przechowywać w opakowaniu zewnętrznym w celu ochrony przed światłem. Produkt leczniczy wydawany na receptę.

UNITED KINGDOM, IRELAND, MALTA

POM

S 01531340133381

ΚΥΠΡΟΣ

ΕΛΛΑΣ

ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ

S 909990734894

ΕΛΛΑΣ

ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ

EU/1/09/544/001



UCB Pharma S.A.
 Avenue de la Recherche 60
 1070 Brussels / Bruxelles / Bryksel
 Belgium / Belgien / Bryksel